



PlayStation® VR

Quick Start Guide
Guía de inicio rápido
Manual de início rápido
Οδηγός γρήγορης έναρξης
מדריך להתחלה מהירה

English/Español/Português/Eλληνικά/עברית
CUH-ZVR2

7034129

What's in the box? ¿Qué contiene la caja? Conteúdo da caixa Τι περιλαμβάνει η συσκευασία; מה כלול במארז?

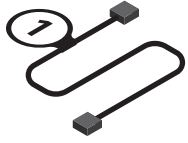
Here's what you'll find as you unbox your PlayStation®VR.

Eis o que vai encontrar à medida que desembala o PlayStation®VR.

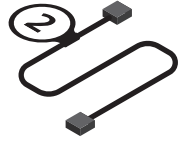
להלן הפריטים הכלולים במארז של PlayStation®VR.

Esto es lo que encontrarás al abrir la caja de tu PlayStation®VR.

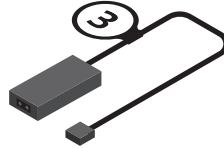
Δείτε τι θα βρείτε μόλις ανοίξετε τη συσκευασία του PlayStation®VR.



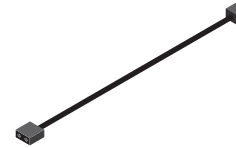
HDMI™ cable
Cable HDMI™
Cabo HDMI™
Καλώδιο HDMI™
HDMI™ כבל



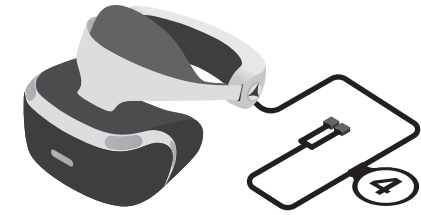
USB cable
Cable USB
Cabo USB
Καλώδιο USB
USB כבל



AC adaptor
Adaptador AC
Adaptador AC
Τροφοδοτικό
εναλλασσόμενου
ρεύματος
מתאם AC



AC power cord
Cable de alimentación AC
Cabo de alimentação de CA
Καλώδιο εναλλασσόμενου
ρεύματος
כבל מתח AC



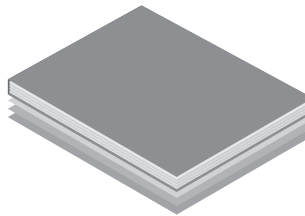
VR headset
Casco de RV
Dispositivo de RV
Σετ κεφαλής εικονικής
πραγματικότητας
ערכת מציאות מדומה



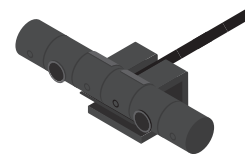
Processor Unit
Procesador
Unidade do processador
Μονάδα επεξεργαστή
יחידת מעבד



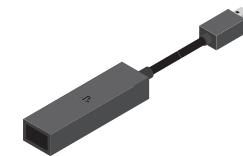
Stereo headphones
(with earpieces)
Auriculares estéreo
(con almohadillas)
Auscultadores estéreo (com
adaptadores de auricular)
Στερεοφωνικά ακουστικά
(με ελαστικά προστατευτικά
ακουστικών-ψείρα)
Αυτιανήματα (με προστατευτικά
αυτιανών)



Printed materials
Materiales impresos
Materiais impressos
Έντυπο υλικό
חומרים מודפסים



PlayStation®Camera



PlayStation Camera adaptor
(for PlayStation®5)
Adaptador para PlayStation Camera
(para PlayStation®5)
Adaptador para a PlayStation Camera
(para a PlayStation®5)
Προσαρμογέας PlayStation Camera
(για το PlayStation®5)
מתאם PlayStation Camera
(עבור PlayStation®5)

Connections

Conexiones

Ligações

Συνδέσεις

חיבורים

Connect the stereo headphones to your VR headset.

Notice

To disconnect the headphones, pull the stereo headphone plug out in a straight line. Do not pull it at an angle.

Hints

- When you're not using your headphones, use the earpiece holders on your VR headset to store them out of the way.
- Want the best PS VR experience? You'll need to use stereo headphones to enjoy 3D audio. You can also use your own stereo headphones/headset.

Conecta los auriculares estéreo al casco de RV.

Aviso

Para desconectar los auriculares, tira en línea recta del enchufe de la clavija de los auriculares estéreo. No lo tuerzas al tirar.

Notas

- Cuando no vayas a usar los auriculares, utiliza el soporte para auriculares del casco de RV para guardarlos.
- ¿Quieres disfrutar de la mejor experiencia con PS VR? Tendrás que usar los auriculares estéreo para disfrutar de audio 3D. También puedes usar tus propios auriculares estéreo.

Ligue os auscultadores estéreo ao dispositivo de RV.

Atenção

Para desligar os auscultadores, puxe a ficha dos auscultadores estéreo em linha reta. Não incline a ficha para a retirar.

Notas

- Quando não estiver a utilizar os auscultadores, utilize os suportes para auriculares do dispositivo de RV para os guardar de forma segura.
- Quer ter a melhor experiência com o PS VR? Terá de utilizar auscultadores estéreo para desfrutar de áudio em 3D. Também pode utilizar os seus próprios auscultadores/dispositivo estéreo.

Συνδέστε τα στερεοφωνικά ακουστικά στο σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας.

Σημείωση

Για να αποσυνδέσετε τα ακουστικά, τραβήξτε προς τα έξω το βύσμα στερεοφωνικών ακουστικών στην ευθεία. Μην το τραβήξετε με κλίση.

Υποδείξεις

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά, χρησιμοποιήστε τις υποδοχές ελαστικού προστατευτικού ακουστικού-ψείρας στο σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας για να τα φυλάξετε.
- Θέλετε να απολαμβάνετε την καλύτερη δυνατή εμπειρία PS VR; Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε στερεοφωνικά ακουστικά για να απολαύσετε ήχο 3D. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα δικά σας ακουστικά.

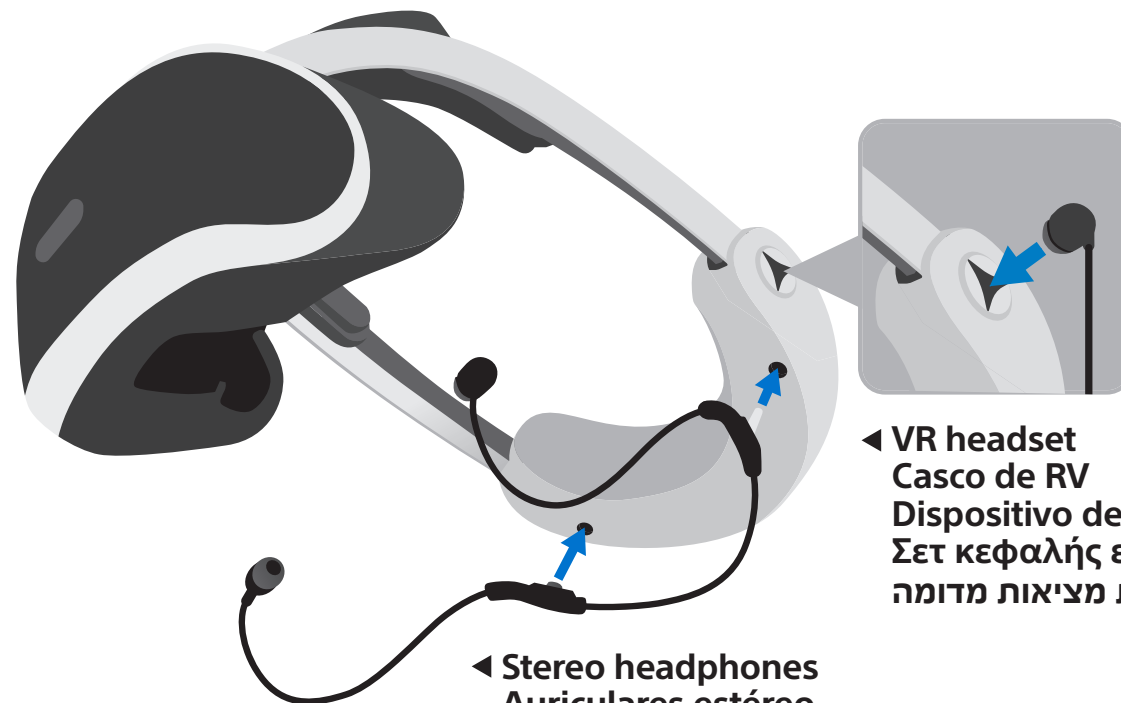
חבר את אוזניות הסטריאו לערכת המציאות המדומה שלך.

הערה

כדי לנתק את האוזניות, משוך את תקע אוזניות הסטריאו בקו ישר אין למשוך אותו בזווית.

עצות

- כאשר אינך משתמש באוזניות שלך, היעזר במחזיקי האוזניות שבערכת המציאות המדומה שלך כדי לאחסן אותם במקום בטוח.
- רוצה ליהנות מחוויית ה-PS VR הטובה ביותר? מומלץ להשתמש באוזניות סטריאו כדי ליהנות משמע של תלת-ממד. ניתן להשתמש גם באוזניות סטריאו או בערכת אוזניות משלך.



◀ VR headset
Casco de RV
Dispositivo de RV
Σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας
ערכת מציאות מדומה

◀ Stereo headphones
Auriculares estéreo
Auscultadores estéreo
Στερεοφωνικά
ακουστικά
אוזניות סטריאו



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

Make sure your PS4™ console and your TV are turned off. You can also view a video with simple setup directions (▶▶ back cover).

This manual contains operating instructions for using PS VR with a PS4 console. PS VR is also compatible with the PS5™ console, but on-screen icons or item names may vary from those featured in this manual. The operating instructions for PS5 may also vary depending on which software version you use, whether it's PS4 or PS5 system software, or the PS VR device software.

The actual product may vary from the illustrations in this manual.

The information contained in this manual is subject to change without notice.

Asegúrate de que la consola PS4™ y el televisor están apagados. También puedes consultar un vídeo con sencillas instrucciones de configuración (▶▶ parte trasera).

Este manual contiene instrucciones de uso de PS VR con una consola PS4. PS VR también es compatible con la consola PS5™, pero es posible que los iconos en pantalla o los nombres de los elementos varíen con respecto a los incluidos en este manual. Las instrucciones de uso en PS5 también podrían variar en función de la versión del software utilizado, ya sea el software del sistema de PS4 o PS5, o el software del dispositivo PS VR.

El producto final podría variar con respecto a las ilustraciones de este manual.

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

Certifique-se de que a consola PS4™ e a TV estão desligados. Também pode ver um vídeo com instruções de configuração simples (▶▶ contracapa).

Este manual contém instruções de funcionamento para utilizar o PS VR com uma consola PS4. O PS VR também é compatível com a consola PS5™, mas os ícones no ecrã ou os nomes dos itens podem variar dos apresentados neste manual. As instruções de funcionamento da PS5 também podem variar consoante a versão do software que utiliza, quer se trate do software do sistema PS4 ou PS5, ou do software do dispositivo PS VR.

O produto real pode diferir das ilustrações contidas neste manual.

A informação contida neste manual está sujeita a alterações sem aviso.

Βεβαιωθείτε ότι η κονσόλα PS4™ και η τηλεόρασή σας είναι απενεργοποιημένες. Επίσης, μπορείτε να δείτε ένα βίντεο με απλές οδηγίες εγκατάστασης (▶▶ οπισθόφυλλο).

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει οδηγίες λειτουργίας για τη χρήση του PS VR με κονσόλα PS4. Το PS VR είναι επίσης συμβατό με την κονσόλα PS5™, ωστόσο τα εικονίδια ή τα ονόματα στοιχείων στην οθόνη μπορεί να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο. Οι οδηγίες λειτουργίας για το PS5 μπορεί επίσης να διαφέρουν ανάλογα με την έκδοση λογισμικού που χρησιμοποιείτε, είτε είναι λογισμικό συστήματος PS4 ή PS5 είτε το λογισμικό συσκευής PS VR.

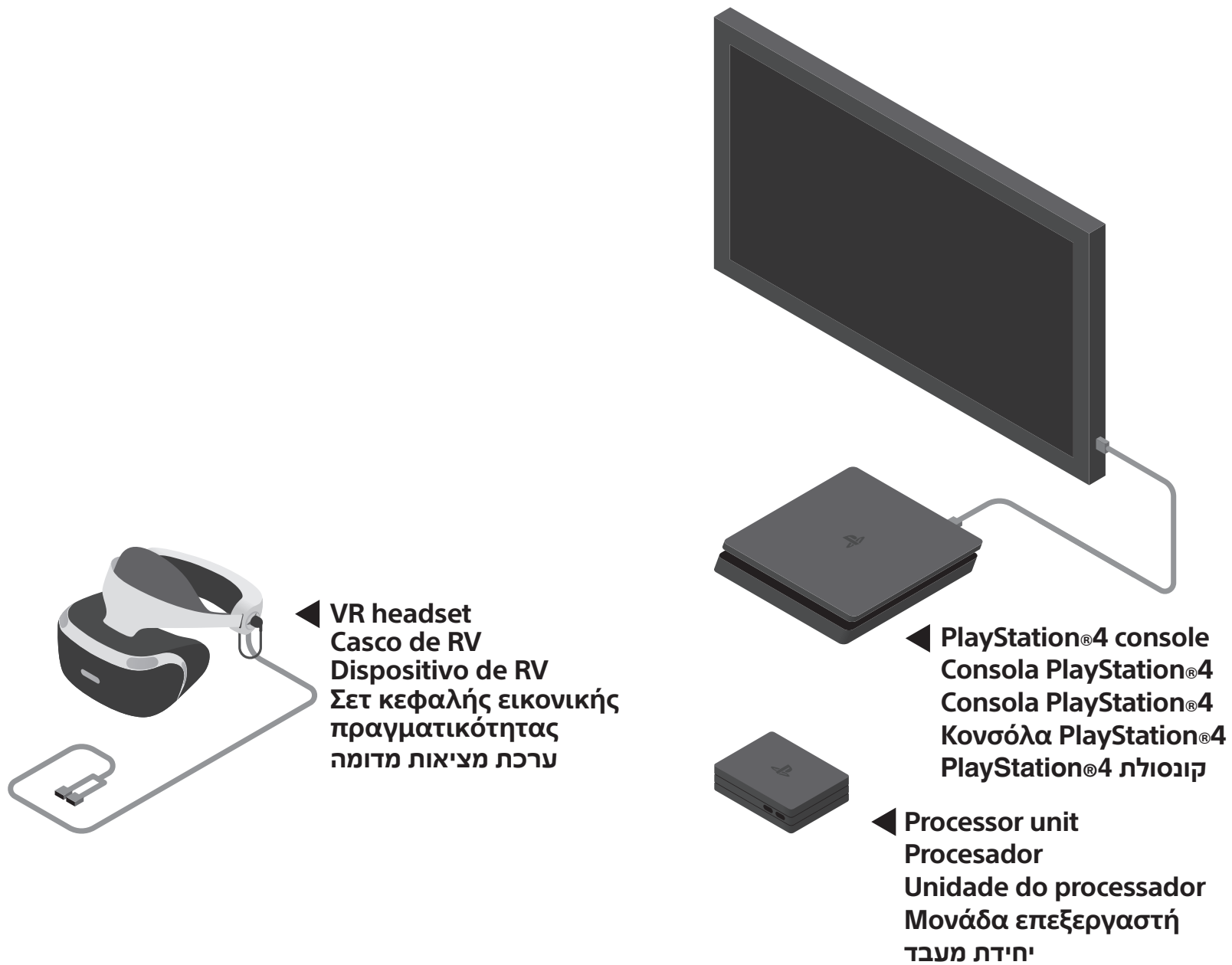
Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.

ודא שקונסולת PS4™ והטלוויזיה כבויים. ניתן גם לצפות בסרטון המציג הוראות התקנה פשוטות (▶▶ גב הכריכה).

מדריך זה מכיל הוראות הפעלה לשימוש ב-PS VR עם קונסולת PS4. PS VR גם עם קונסולת PS5™, אך הסמלים על המסך או שמות פריטים עשויים להיות שונים מאלה המוצגים במדריך זה. הוראות הפעלה עבור PS5 עשויות גם להשתנות בהתאם לגרסת התוכנה שבישמוש, בין אם זו תוכנת מערכת של PS5 או PS4, או תוכנת ההתקן של PS VR.

המוצר עצמו עשוי להיות שונה מהאירוסים שבמדריך זה. המידע הכלול במדריך זה נתון לשינויים ללא הודעה מראש.



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

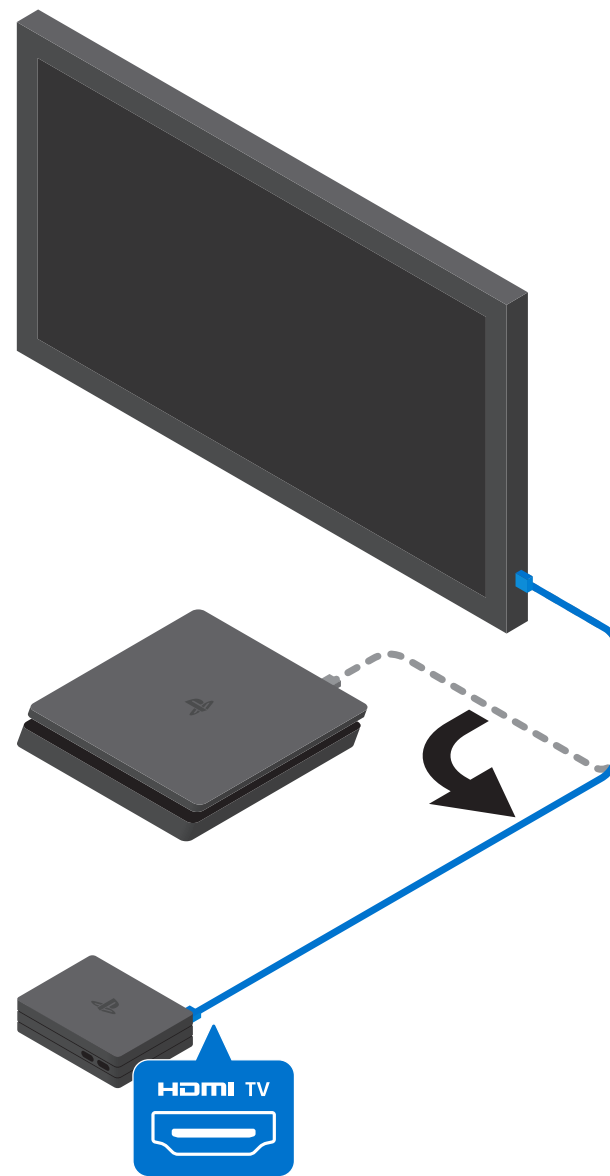
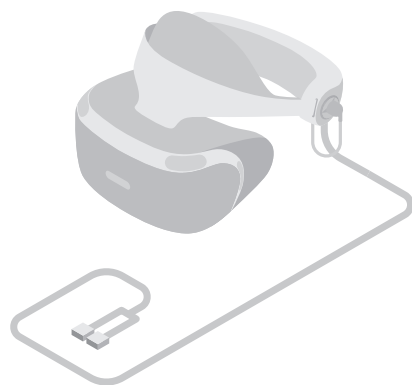
Unplug the HDMI cable from your PS4 console and then plug it into the processor unit.

Desconecta el cable HDMI de la consola PS4 y conéctalo al procesador.

Desligue o cabo HDMI da consola PS4 e, em seguida, ligue-o à unidade do processador.

Αποσυνδέστε το καλώδιο HDMI από την κονσόλα PS4 και κατόπιν συνδέστε το στη μονάδα επεξεργαστή.

נתק את כבל ה-HDMI מקונסולת ה-PS4 ואז חבר אותו אל יחידת המעבד.



**HDMI cable
(included with your PS4
console)**

Unplug the HDMI cable from your PS4 console and then plug it into the processor unit.

**Cable HDMI
(incluido con la consola
PS4)**

Desconecta el cable HDMI de la consola PS4 y conéctalo al procesador.

**Cabo HDMI
(incluído com a consola
PS4)**

Desligue o cabo HDMI da consola PS4 e, em seguida, ligue-o à unidade do processador.

**Καλώδιο HDMI
(παρέχεται μαζί με την
κονσόλα PS4)**

Αποσυνδέστε το καλώδιο HDMI από την κονσόλα PS4 και κατόπιν συνδέστε το στη μονάδα επεξεργαστή.

**HDMI כבל
(כולל עם קונסולת PS4)**

נתק את כבל ה-HDMI מקונסולת ה-PS4 וחבר אותו אל יחידת המעבד.



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

Connect your PlayStation Camera to your PS4 console.

To use your PlayStation Camera for PS4 with your PS5 console, use the included PlayStation Camera adaptor. Connect the adaptor to the camera and the USB Type-A port on the back of your PS5 console.

Hints

- If you already connected your camera, you can skip this step.
- See your camera's instruction manual for setup information.

Conecta la PlayStation Camera a la consola PS4.

Para usar tu PlayStation Camera para PS4 con una consola PS5, usa el adaptador para PlayStation Camera incluido. Conecta el adaptador a la cámara y al puerto USB Type-A trasero de la consola PS5.

Notas

- Si ya has conectado la cámara, puedes saltarte este paso.
- Consulta el manual de instrucciones de la cámara para obtener información sobre la configuración.

Ligue a PlayStation Camera à consola PS4.

Para utilizar a PlayStation Camera para a PS4 com a consola PS5, utilize o adaptador para a PlayStation Camera incluído. Ligue o adaptador à câmara e à porta USB Type-A na parte traseira da consola PS5.

Notas

- Se já ligou a câmara, pode ignorar este passo.
- Consulte o manual de instruções da câmara para obter informações de configuração.

Συνδέστε την PlayStation Camera στην κονσόλα PS4.

Για να χρησιμοποιήσετε την PlayStation Camera για το PS4 με την κονσόλα PS5, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο προσαρμογέα PlayStation Camera. Συνδέστε τον προσαρμογέα στην κάμερα και τη θύρα USB Type-A στο πίσω μέρος της κονσόλας PS5.

Υποδείξεις

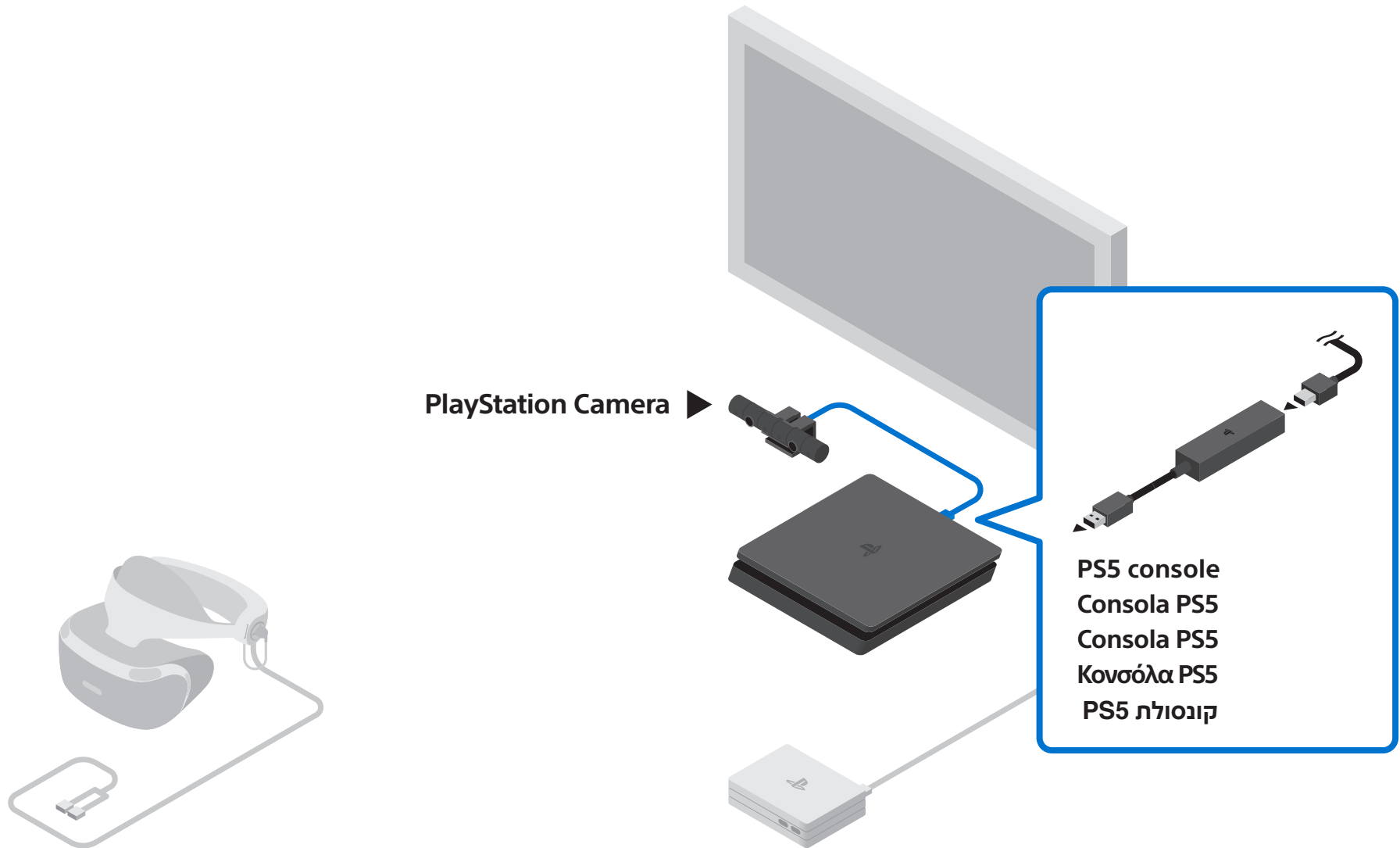
- Αν έχετε συνδέσει ήδη την κάμερά σας, μπορείτε να παραλείψετε αυτό το βήμα.
- Για πληροφορίες εγκατάστασης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της κάμεράς σας.

חבר את PlayStation Camera אל קונסולת PS4.

כדי להשתמש ב-PlayStation Camera עבור PS4 עם קונסולת PS5, השתמש במתאם PlayStation Camera המצורף. חבר את המתאם אל המצלמה ואל יציאת USB Type-A בגב קונסולת PS5.

עצות

- אם כבר חיברת את המצלמה, תוכל לדלג על שלב זה.
- למידע על ההתקנה, עיין במדריך ההוראות של המצלמה.



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

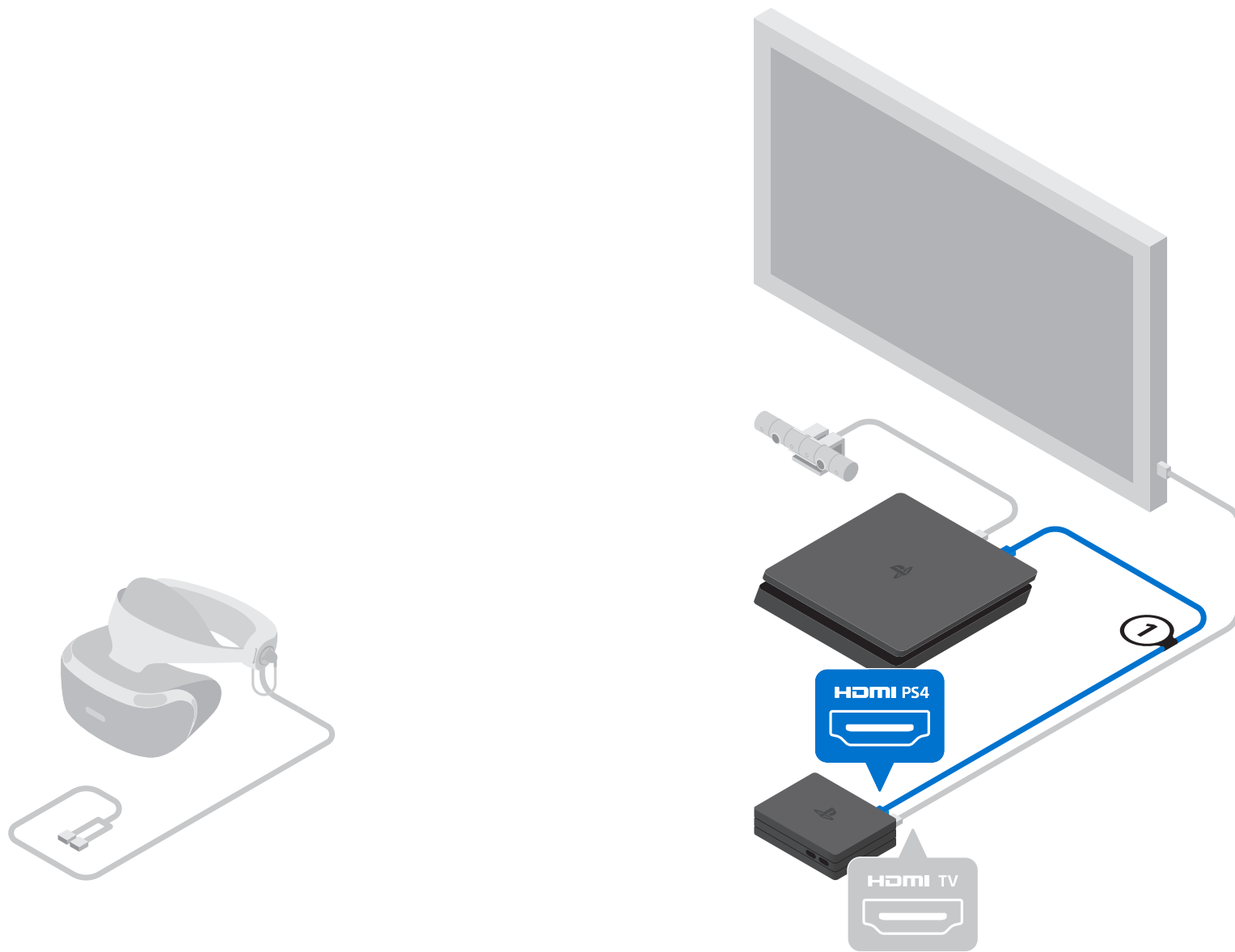
Plug the HDMI cable (①) into your PS4 console and the processor unit.

Conecta el cable HDMI (①) a la consola PS4 y al procesador.

Ligue o cabo HDMI (①) à consola PS4 e à unidade do processador.

Συνδέστε το καλώδιο HDMI (①) στην κονσόλα PS4 και στη μονάδα επεξεργαστή.

חבר את כבל HDMI (①) אל קונסולת PS4 ואל יחידת המעבד.



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

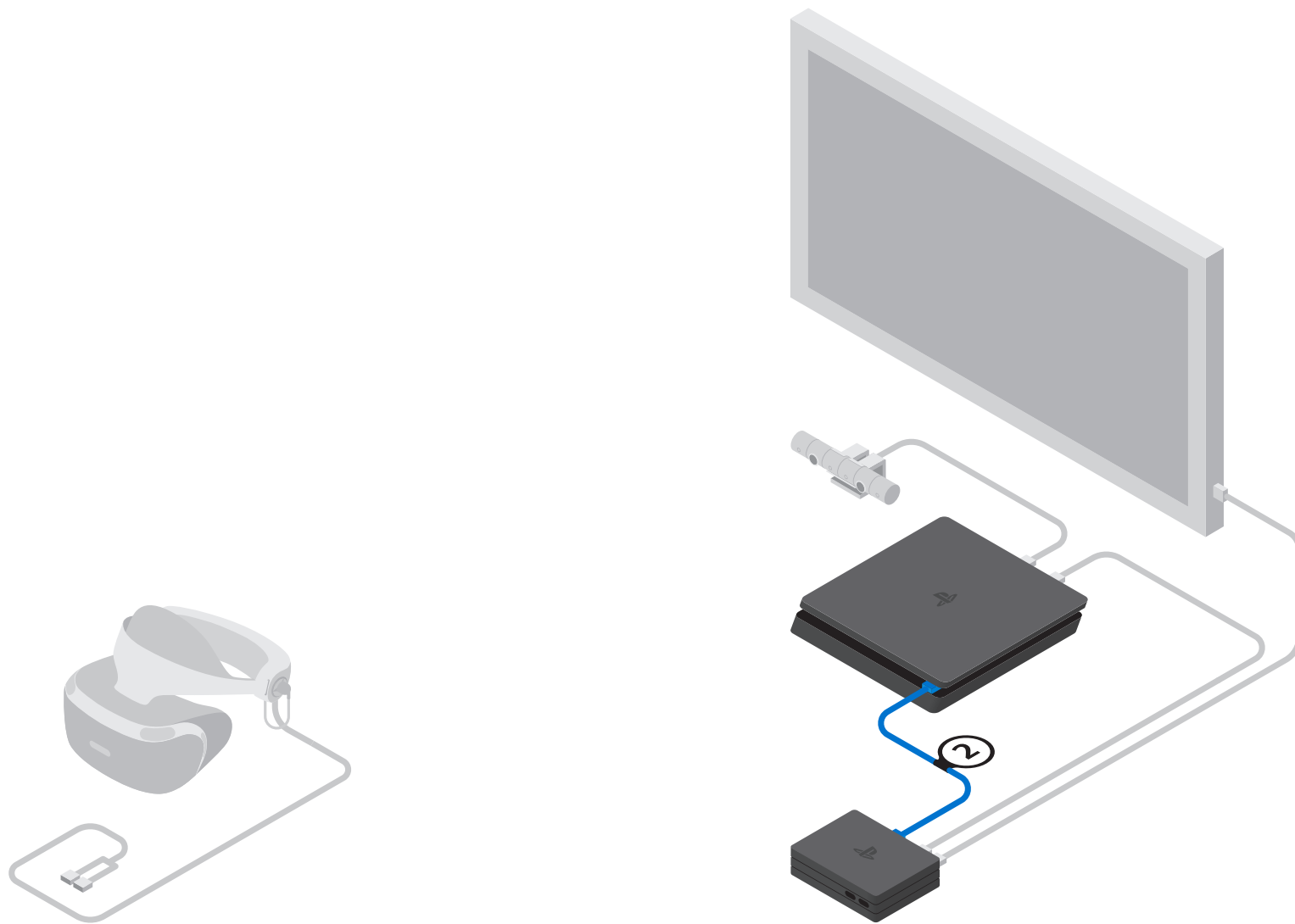
Plug the USB cable (②) into your PS4 console and the processor unit.

Conecta el cable USB (②) a la consola PS4 y al procesador.

Ligue o cabo USB (②) à consola PS4 e à unidade do processador.

Συνδέστε το καλώδιο USB (②) στην κονσόλα PS4 και στη μονάδα επεξεργαστή.

חבר את כבל ה-USB (②) אל קונסולת PS4 יחידת המעבד.



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

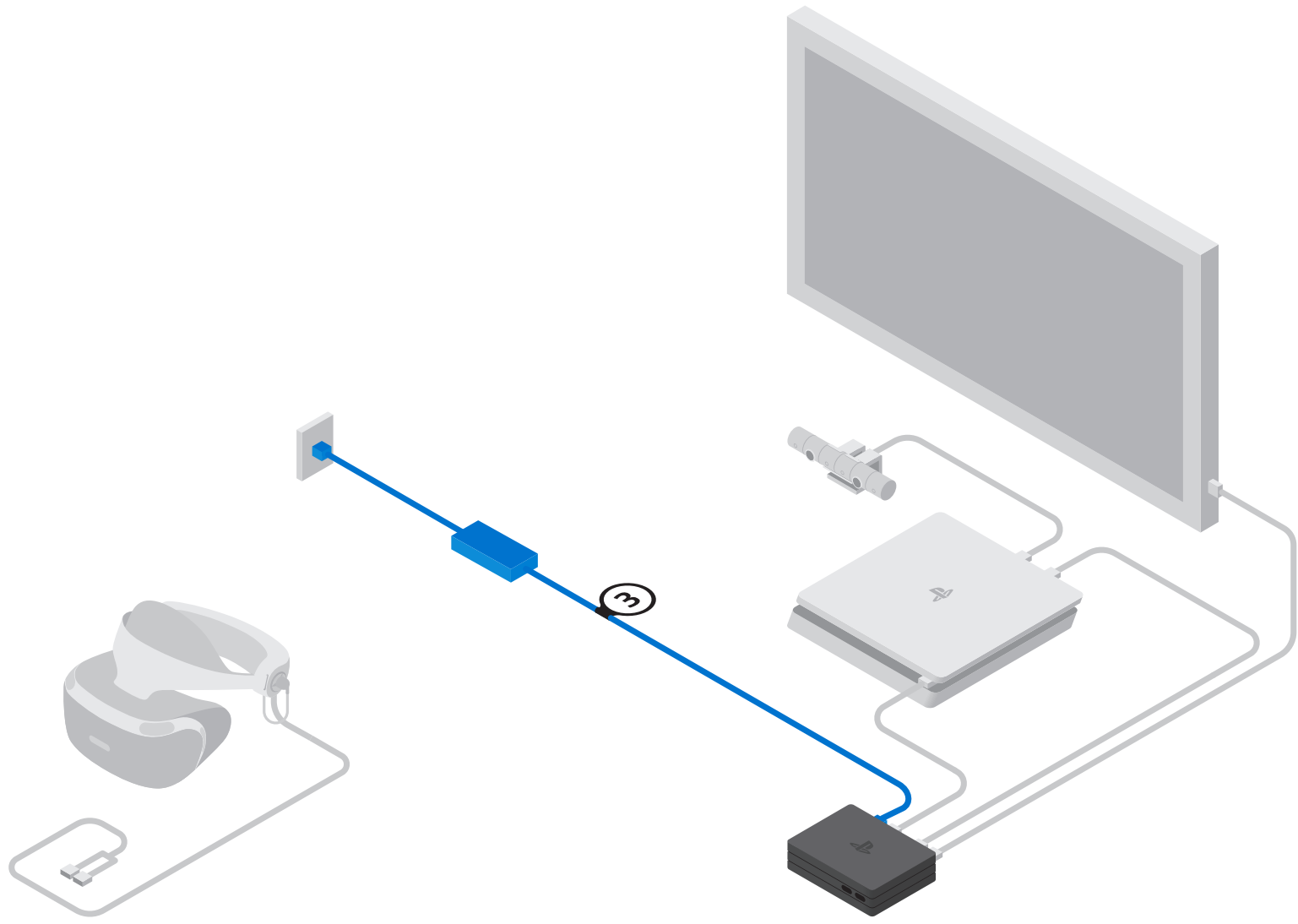
Connect the AC power cord to the AC adaptor, and then plug the adaptor cable (Ⓜ) into the processor unit. Plug the power cord into an electricity supply.

Conecta el cable de alimentación AC al adaptador AC y, a continuación, conecta el cable del adaptador (Ⓜ) al procesador. Conecta el cable de alimentación a una fuente de alimentación eléctrica.

Ligue o cabo de alimentação de AC ao adaptador de AC e, em seguida, ligue o cabo do adaptador (Ⓜ) à unidade do processador. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica.

Συνδέστε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στο τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος και μετά συνδέστε το καλώδιο τροφοδοτικού (Ⓜ) στη μονάδα επεξεργαστή. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος σε μια παροχή ρεύματος.

חבר את כבל המתח AC למתאם ה-AC ולאחר מכן חבר את כבל המתאם (Ⓜ) ליחידת המעבד. חבר את כבל המתח למקור המתח.



Connections Conexiones Ligações Συνδέσεις חיבורים

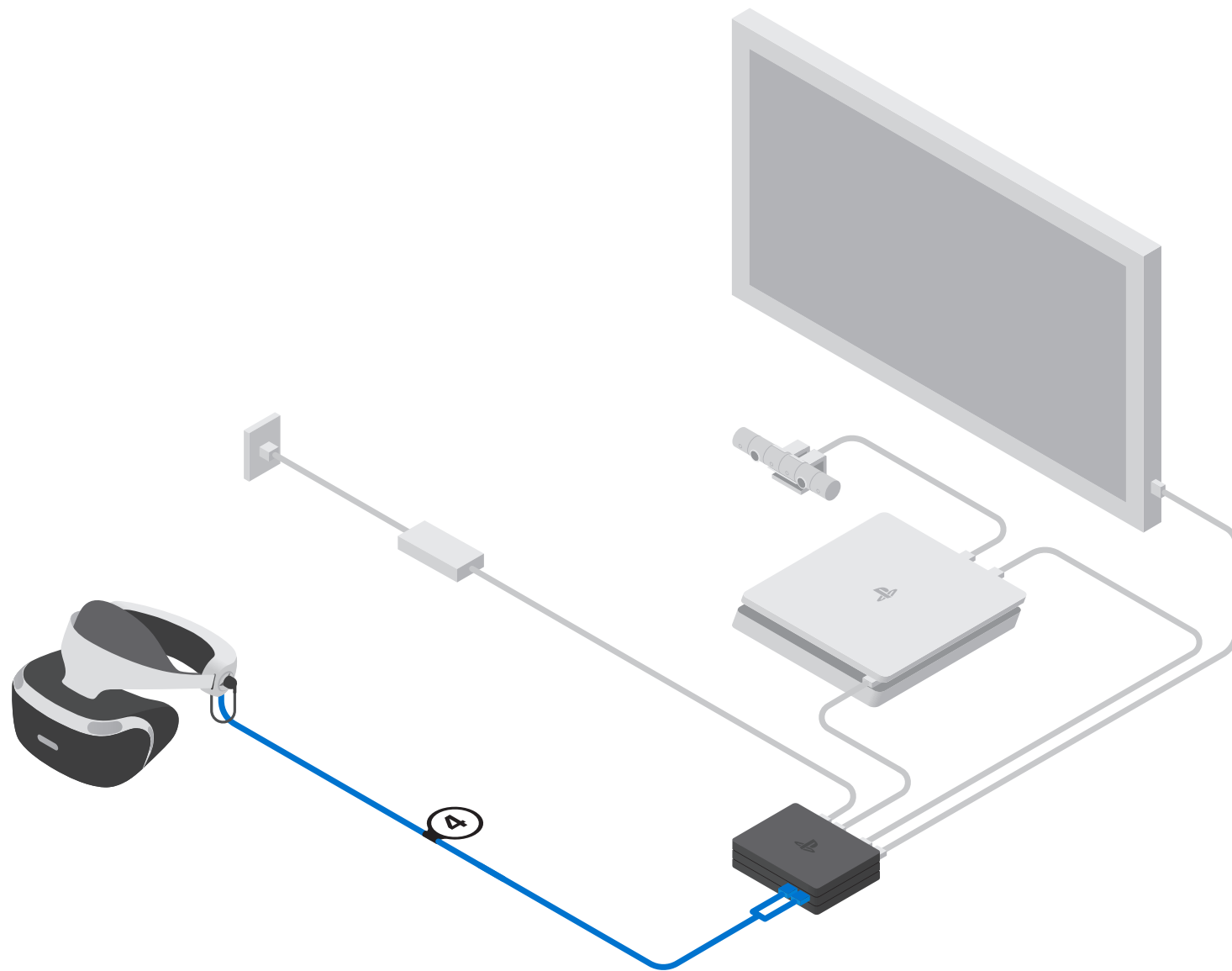
Plug the VR headset (④) into the processor unit.

Conecta el casco de RV (④) al procesador.

Ligue o dispositivo de RV (④) à unidade do processador.

Συνδέστε το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας (④) στη μονάδα επεξεργαστή.

חבר את ערכת המציאות המדומה (④) ליחידת העיבוד.



Power up your PS VR

Enciende PS VR

Ligar o PS VR

Ενεργοποίηση του PS VR

הפעל את PS VR

1. Turn on your TV.

2. Press the (power) button on your PS4 console.

3. Press the (power) button on your VR headset.

When the VR headset is turned on, the tracking lights (rear) will glow blue.

4. Set up your PS VR.

Follow the on-screen instructions on your TV for setup information and guidance on how to put on your VR headset.

Hint

Ensure your PS4™ system software and PS VR device software are always updated to the latest version.

1. Enciende el televisor.

2. Pulsa el botón (encendido) de la consola PS4.

3. Pulsa el botón (encendido) en el casco de RV.

Cuando el casco de RV esté encendido, las luces de seguimiento (parte trasera) se volverán de color azul.

4. Configura PS VR.

Sigue las instrucciones que aparezcan en la pantalla del televisor para configurar el dispositivo y recibir consejos para colocarte el casco de RV.

Nota

Asegúrate de que el software del sistema PS4™ y el software del dispositivo PS VR están actualizados a la versión más reciente.

1. Ligue a TV.

2. Prima o botão (alimentação) na consola PS4.

3. Prima o botão (alimentação) do dispositivo de RV.

Quando o dispositivo de RV é ligado, as luzes de deteção de movimento (atrás) acendem a azul.

4. Configure o PS VR.

Siga as instruções apresentadas na TV para obter informações de configuração e orientações sobre como colocar o dispositivo de RV.

Nota

Certifique-se de que o software do sistema PS4™ e o software do dispositivo PS VR estão sempre atualizados.

1. Ανοίξτε την τηλεόρασή σας.

2. Πατήστε το κουμπί (λειτουργίας) στην κονσόλα PS4.

3. Πατήστε το κουμπί (λειτουργία) στο σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας.

Μόλις το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας ενεργοποιηθεί, οι λυχνίες παρακολούθησης (πίσω) θα αναψούν με μπλε χρώμα.

4. Ρύθμιση του PS VR.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη της τηλεόρασης για να δείτε πληροφορίες ρύθμισης και πώς θα φορέσετε το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας.

Υπόδειξη

Φροντίστε το λογισμικό συστήματος PS4™ και το λογισμικό συσκευής του PS VR να είναι πάντα ενημερωμένα με την τελευταία έκδοση.

1. הפעל את הטלוויזיה.

2. לחץ על כפתור (הפעלה) בקונסולת ה-PS4.

3. לחץ על כפתור (הפעלה) בערכת המציאות המדומה שלך.

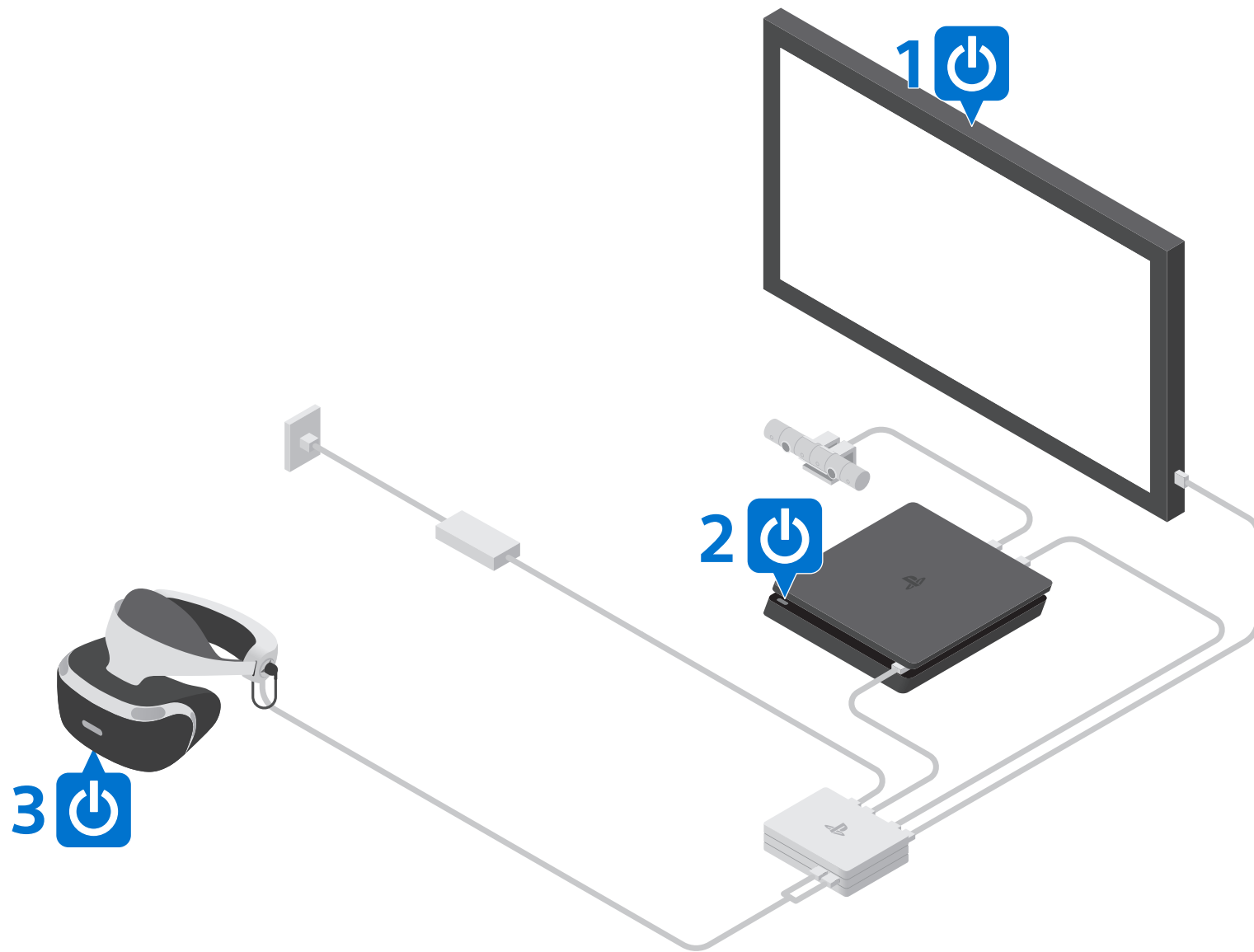
כאשר ערכת המציאות המדומה מופעלת, נורות המעקב (מאחור) דולקות בכחול.

4. הפעל את PS VR.

בצע את ההוראות שעל מסך הטלוויזיה כדי לקבל מידע על ההתקנה ועל אופן הלבישה של ערכת המציאות המדומה.

עצות

ודא כי תוכנת המערכת של PS4™ ותוכנת ההתקן של PS VR מעודכנות תמיד לפי הגרסה האחרונה.



About the Play Area

Acerca del Área de juego

Sobre a Área de jogo

Χρήση της περιοχής παιχνιδιού

אודות אזור המשחק

Limit your use of the VR headset to within the Play Area.

Follow the instructions on the setup screen for PS VR to adjust the camera position and angle, so that you're in the best position (in the centre of the Play Area) to play in VR mode.

Hints

- For best results, position yourself 1.5 m–2.0 m from the camera.
- The height of the Play Area depends on the range captured by the camera.
- If you go outside of the Play Area while using VR mode, a warning will appear on the VR headset screen.
- Clear an area larger than the Play Area of all obstacles before using PS VR.
- If the VR headset is not detected correctly, press and hold the (PS) button on the DUALSHOCK®4 wireless controller, and then select [Adjust PlayStation VR] > [Confirm Your Position] from the quick menu that appears. Adjust the camera position and angle.

Limita el uso que haces del casco de RV al interior del área de juego.

Sigue las instrucciones de la pantalla de configuración de PS VR para ajustar la posición y el ángulo de la cámara, de modo que te coloques en la mejor posición (en el centro del área de juego) para jugar en el modo de RV.

Notas

- Para obtener los mejores resultados, colócate a 1,5-2 m de la cámara.
- La altura del área de juego depende del rango capturado por la cámara.
- Si te sales del área de juego al usar el modo de RV, aparecerá una advertencia en la pantalla del casco de RV.
- Despeja una zona un poco más grande que el área de juego antes de usar PS VR.
- Si no se detecta el casco de RV correctamente, mantén pulsado el botón (PS) en el mando inalámbrico DUALSHOCK®4, y después selecciona [Ajustar PlayStation VR] > [Confirmar tu posición] en el menú rápido que aparezca. Ajusta la posición y el ángulo de la cámara.

Limite a utilização do dispositivo de RV ao interior da Área de jogo.

Siga as instruções no ecrã de configuração do PS VR para ajustar a posição e o ângulo da câmara, para que esteja na melhor posição (no centro da Área de jogo) para jogar no modo de RV.

Notas

- Para obter os melhores resultados, coloque-se a 1,5 m–2,0 m da câmara.
- A altura da Área de jogo depende do alcance captado pela câmara.
- Se sair da Área de jogo enquanto utiliza o modo de RV, o ecrã do dispositivo de RV apresenta um aviso.
- Desobstrua uma área maior do que a Área de jogo antes de utilizar o PS VR.
- Se o dispositivo de RV não for detetado corretamente, mantenha premido o botão (PS) do comando sem fios DUALSHOCK®4 e, em seguida, selecione [Ajustar o PlayStation VR] > [Confirmar a sua posição] no Menu rápido apresentado. Ajuste a posição e o ângulo da câmara.

Περιορίστε τη χρήση του σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας μέσα στην Περιοχή παιχνιδιού.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ρυθμίσεων για το PS VR για να προσαρμόσετε τη θέση και τη γωνία της κάμερας, ώστε να βρίσκεστε στην καλύτερη θέση (στο κέντρο της Περιοχής παιχνιδιού) για να παίξετε στη λειτουργία εικονικής πραγματικότητας.

Υποδείξεις

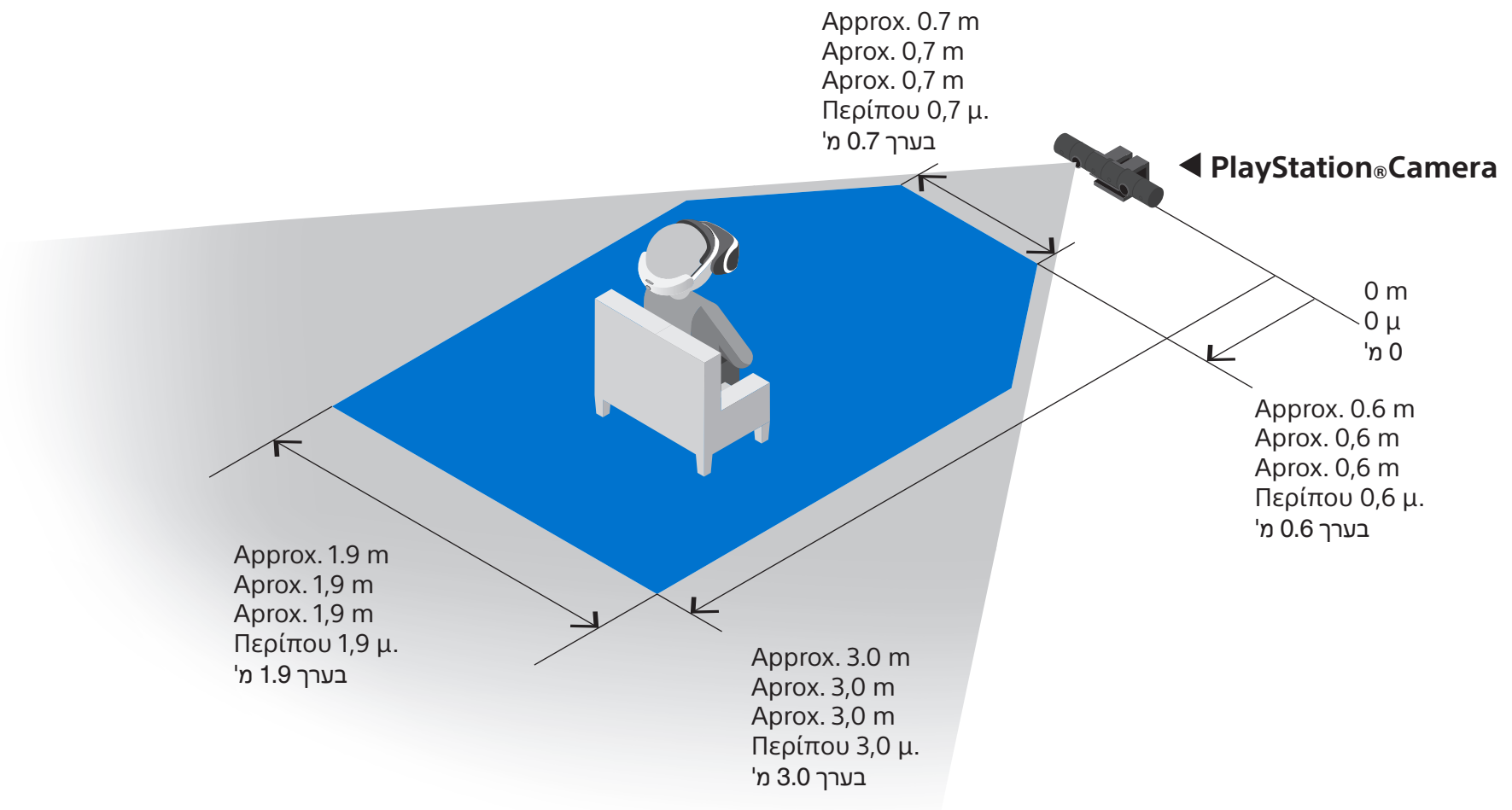
- Για βέλτιστα αποτελέσματα, σταθείτε 1,5-2 μέτρα από την κάμερα.
- Το ύψος της Περιοχής παιχνιδιού εξαρτάται από το εύρος που καταγράφεται από την κάμερα.
- Αν βγείτε εκτός της Περιοχής παιχνιδιού ενώ χρησιμοποιείτε τη λειτουργία εικονικής πραγματικότητας, θα εμφανιστεί μια προειδοποίηση στην οθόνη του σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας.
- Αφαιρέστε όλα τα εμπόδια σε ένα εύρος μεγαλύτερο από την Περιοχή παιχνιδιού, προτού χρησιμοποιήσετε το PS VR.
- Αν το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας δεν εντοπίζεται σωστά, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (PS) στο ασύρματο χειριστήριο DUALSHOCK®4 και επιλέξτε [Ρύθμιση του PlayStation VR] > [Επιβεβαιώστε τη θέση σας] από το γρήγορο μενού που εμφανίζεται. Προσαρμόστε τη θέση και τη γωνία της κάμερας.

הגבל את השימוש בערכת המציאות המדומה לאזור המשחק.

פעל על פי ההוראות המוצגות במסך ההגדרות של PS VR כדי לכוון את מיקום וזווית המצלמה כך שתהיה ממוקם במקום הטוב ביותר (במרכז אזור המשחק) כדי לשחק במצב מציאות מדומה.

עצות

- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, התמקם במרחק 1.5-2.0 מ' מהמצלמה.
- גובה אזור המשחק תלוי בטווח הלכידה של המצלמה.
- אם תצא מאזור המשחק בעת השימוש במצב מציאות מדומה, תופיע אזהרה על מסך ערכת המציאות המדומה.
- פנה שטח שגדול מאזור המשחק ממכשולים כלשהם לפני השימוש ב-PS VR.
- אם ערכת המציאות המדומה לא זוהתה כהלכה, לחץ והחזק את הלחצן (PS) בפקר האלחוטני DUALSHOCK®4, ולאחר מכן בחר [Adjust PlayStation VR] (כוונן PlayStation VR) < [Confirm Your Position] (אשר את המיקום שלך) בתפריט המהיר שיופיע. כוון את מיקום וזווית המצלמה.



: Play area
 : Área de juego
 : Área de jogo
 : Περιοχή παιχνιδιού
 : אזור המשחק

: Range captured by the camera
 : Alcance de captura de la cámara
 : Alcance captado pela câmara
 : Εύρος που καταγράφεται από την κάμερα
 : טווח הלכידה של המצלמה

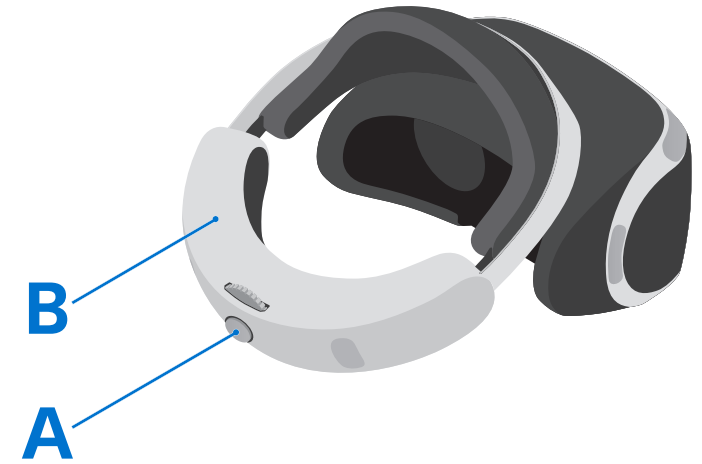
Remove your VR headset

Quitarse el casco de RV

Retirar o dispositivo de RV


Αφαίρεση του σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας

הסרת את ערכת המציאות המדומה




While pressing the headband release button (A), pull the headband (B) back to remove it.

Hints

- When you don't use your VR headset for an extended period of time, the headset screen goes blank.
- Need some help putting your VR headset back on?
Select  (Settings) > [Devices] > [PlayStation VR] on the PS4 console's function screen for instructions.


Mientras presionas el botón de ajuste/desbloqueo de diadema (A), tira de la diadema (B) hacia atrás para quitártela.

Notas

- Cuando no usas el casco de RV durante un tiempo prolongado, la pantalla del casco se pone en blanco.
- ¿Necesitas ayuda para volver a ponerte el casco de RV?
Selecciona  (Ajustes) > [Dispositivos] > [PlayStation VR] en la pantalla de funciones de la consola PS4 para ver instrucciones.


Enquanto prime o botão de desbloqueio da faixa para a cabeça (A), puxe a faixa para a cabeça (B) para trás para a retirar.

Notas

- Quando não utiliza o dispositivo de RV durante um longo período de tempo, o ecrã do dispositivo apaga-se.
- Necessita de ajuda para voltar a colocar o dispositivo de RV?
Selecione  (Definições) > [Dispositivos] > [PlayStation VR] no ecrã de funções da consola PS4 para obter instruções.


Κρατώντας πατημένο το κουμπί απασφάλισης πλαισίου κεφαλής (A), τραβήξτε το στήριγμα κεφαλής (B) προς τα πίσω, για να το βγάλετε.

Υποδείξεις

- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας για μεγάλο χρονικό διάστημα, δεν εμφανίζεται εικόνα στην οθόνη του σετ κεφαλής.
- Χρειάζεστε βοήθεια για να φορέσετε ξανά το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας;
Επιλέξτε  (Ρυθμίσεις) > [Συσκευές] > [PlayStation VR] στην οθόνη λειτουργιών της κονσόλας PS4 για οδηγίες.

תוך כדי לחיצה על כפתור לשחרור רצועת הראש (A), משוך את רצועת הראש (B) אחורה כדי להסיר אותה.

עצה

- כשאינך משתמש בערכת המציאות המדומה לפרק זמן ממושך, המסך של הערכה נכבה.
- זקוק לעזרה בלבישה מחדש של אוניות VR?
בחר  (Settings) (הגדרות) < [Devices] (התקנים) < [PlayStation VR] במסך הפונקציות של קונסולת PS4 כדי לקבל הוראות.

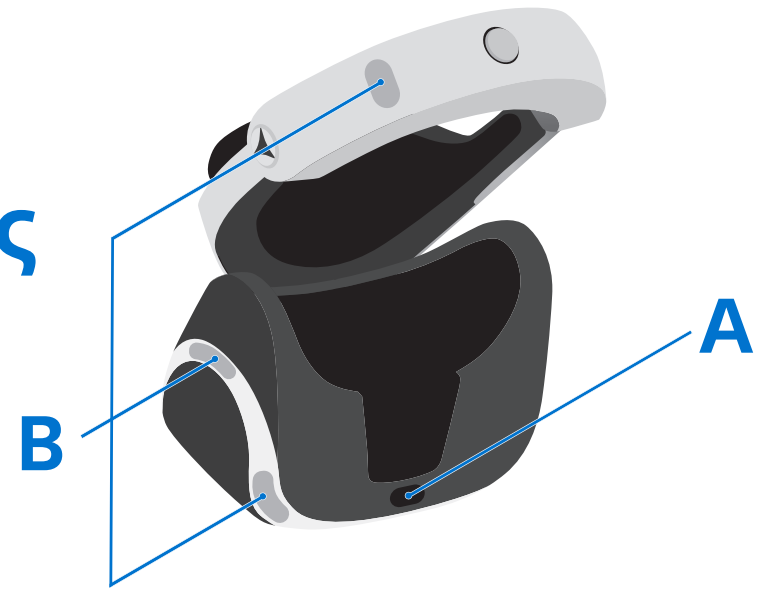
Turn off your VR headset

Apagar el casco de RV

Desligar o dispositivo de RV

Απενεργοποίηση του σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας

כבה את ערכת המציאות המדומה



To turn off your VR headset, press the **⏻** (power) button (A) until you hear a beep. The tracking lights (B) will turn off.

Hint

You can continue to use your PS4 console to play games that are not VR enabled. You don't have to reconnect cables or unplug the processor unit.

Para apagar el casco de RV, pulsa el botón **⏻** (encendido) (A) hasta que escuches un pitido. Las luces de seguimiento (B) se apagarán.

Nota

Puedes seguir usando la consola PS4 para jugar a títulos que no necesiten RV. No tienes que volver a conectar cables ni desconectar el procesador.

Para desligar o dispositivo de RV, prima o botão **⏻** (alimentação) (A) até ouvir um sinal sonoro. As luzes de detecção de movimento (B) apagam-se.

Nota

Pode continuar a utilizar a consola PS4 para jogos que não estão preparados para RV. Não é necessário ligar os cabos novamente nem desligar a unidade do processador.

Για να απενεργοποιήσετε το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας, πιέστε το κουμπί **⏻** (λειτουργία) (A) έως ότου ακούσετε ένα μπιπ. Οι λυχνίες παρακολούθησης (B) θα σβήσουν.

Υπόδειξη

Μπορείτε να συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε την κονσόλα PS4 για παιχνίδια χωρίς δυνατότητα εικονικής πραγματικότητας. Δεν χρειάζεται να συνδέσετε ξανά τα καλώδια ή να αποσυνδέσετε τη μονάδα επεξεργαστή.

כדי לכבות את ערכת המציאות המדומה, לחץ על כפתור **⏻** (הפעלה) (A) עד שתשמע צליל ביפ. נורות המעקב (B) יכבו.

עצה

תוכל להמשיך להשתמש בקונסולת PS4 כדי לשחק משחקים שאינם תומכים במציאות מדומה. אין צורך לחבר שוב את הכבלים או לנתק את יחידת המעבד.

Getting the most from PS VR

Saca el máximo partido de PS VR

Tirar o máximo partido do PS VR

Αξιοποιήστε στο έπακρο το PS VR

Κיצד להפיק את המרב מ-PS VR

- Visit rd.playstation.com/psvr/zvr2/ for the latest information and tips to enjoy PS VR.
- When in cinematic mode*, if the screen you see in your VR headset has drifted or isn't centred, you can try the following to correct the issue.
 - Press and hold the OPTIONS button on your controller to reset the screen position.
 - If the issue persists, take off your VR headset and leave the power on. Place your VR headset in a location that is stable and free from vibration for approximately 10 seconds.
- * PS VR delivers 360-degree omnidirectional 3D video and images in VR mode, and non-VR content on a virtual screen in cinematic mode.
- Visite rd.playstation.com/psvr/zvr2/ para obter as últimas informações e dicas sobre como desfrutar do PS VR.
- Quando em modo cinematográfico*, se o ecrã do dispositivo de RV tiver um desvio ou não estiver centrado, pode experimentar a seguinte solução:
 - Mantenha premido o botão OPTIONS do comando para repor a posição do ecrã.
 - Se o problema não ficar resolvido, retire o dispositivo de RV e deixe-o ligado. Coloque o dispositivo de RV numa superfície estável e sem vibração durante cerca de 10 segundos.
- * O PS VR proporciona imagens e vídeos em 3D omnidireccionais e a 360 graus no modo de RV e conteúdo não RV num ecrã virtual em modo cinematográfico.
- Επισκεφθείτε το rd.playstation.com/psvr/zvr2/ για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες και τις συμβουλές για να απολαύσετε το PS VR.
- Από τη λειτουργία κινηματογράφου*, αν η οθόνη που βλέπετε στο σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας έχει μετακινηθεί ή δεν είναι κεντραρισμένη, μπορείτε να δοκιμάσετε τα παρακάτω για να λύσετε το πρόβλημα.
 - Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί OPTIONS στο χειριστήριό σας για να επαναφέρετε τη θέση της οθόνης.
 - Αν το πρόβλημα δεν επιλυθεί, βγάλτε το σετ κεφαλής εικονικής , χωρίς να το απενεργοποιήσετε. Τοποθετήστε το σετ κεφαλής εικονικής πραγματικότητας σε ένα σημείο όπου είναι σταθερό και χωρίς δονήσεις για περίπου 10 δευτερόλεπτα.
- * Το PS VR προσφέρει πολυκατευθυντικό βίντεο 3D 360 μοιρών και εικόνες στη λειτουργία εικονικής πραγματικότητας, και περιεχόμενο χωρίς εικονική πραγματικότητα σε μια εικονική οθόνη στη λειτουργία κινηματογράφου.
- בקר באתר rd.playstation.com/psvr/zvr2/ כדי לקבל את המידע והטיפים העדכניים ביותר לגבי הדרכים ליהנות מ-PS VR.
- אם המסך שמוצג בערכת המציאות המדומה בעת השימוש במצב קולנועי* זז לצד או שאינו ממורכז, נסה לבצע את הפעולות הבאות כדי לפתור את הבעיה.
 - לחץ והחזק את הלחצן OPTIONS בבקר שלך כדי לאפס את מיקום המסך.
 - אם הבעיה ממשיכה, הסר את ערכת המציאות המדומה והשאיר אותה פועלת. שים את ערכת המציאות המדומה שלך במקום יציב שאינו חשוף לתנודות למשך כ-10 שניות.
- * במצב מציאות מדומה, PS VR מאפשרת הצגה של תמונות ווידאו רב-כיווני בתלת ממד ב-360 מעלות. במצב קולנועי, היא מאפשרת הצגת תוכן שאינו מסוג VR במסך וירטואלי.



rd.playstation.com/psvr/zvr2/

Instruction manual

Carefully read the PS VR Instruction Manual before you attempt to use this product.

Step-by-step setup guide

Visit rd.playstation.com/psvr/zvr2/ to view a step-by-step setup video. You can also access the video using the 2D code.

"PS", "PlayStation", "PS5", "PS4" and "DUALSHOCK" are registered trademarks or trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" and "SONY" are registered trademarks or trademarks of Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Design and specifications are subject to change without notice.

This manual contains operating instructions for using PS VR with a PS4 console. PS VR is also compatible with the PS5 console, but on-screen icons or item names may vary from those featured in this manual. The operating instructions for PS5 may also vary depending on which software version you use, whether it's PS4 or PS5 system software, or the PS VR device software.

The actual product may vary from the illustrations in this manual.

The information contained in this manual is subject to change without notice.



rd.playstation.com/psvr/zvr2/



Manual de Instruções

Leia atentamente o Manual de instruções do PS VR antes de tentar utilizar este produto.

Manual de configuração passo a passo

Visite rd.playstation.com/psvr/zvr2/ para ver um vídeo de configuração passo a passo. Também pode aceder ao vídeo ao utilizar o código 2D.

"PS", "PlayStation", "PS5", "PS4" e "DUALSHOCK" são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" e "SONY" são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Este manual contém instruções de funcionamento para utilizar o PS VR com uma consola PS4. O PS VR também é compatível com a consola PS5, mas os ícones no ecrã ou os nomes dos itens podem variar dos apresentados neste manual. As instruções de funcionamento da PS5 também podem variar consoante a versão do software que utiliza, quer se trate do software do sistema PS4 ou PS5, ou do software do dispositivo PS VR.

O produto real pode diferir das ilustrações contidas neste manual.

A informação contida neste manual está sujeita a alterações sem aviso.

Manual de instrucciones

Lee cuidadosamente el Manual de instrucciones antes de utilizar este producto.

Guía de configuración paso a paso

Visita rd.playstation.com/psvr/zvr2/ para ver el vídeo de configuración paso a paso. También puedes acceder al vídeo con el código 2D.

"PS", "PlayStation", "PS5", "PS4" y "DUALSHOCK" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" y "SONY" son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Este manual contiene instrucciones de uso de PS VR con una consola PS4. PS VR también es compatible con la consola PS5, pero es posible que los iconos en pantalla o los nombres de los elementos varíen con respecto a los incluidos en este manual. Las instrucciones de uso en PS5 también podrían variar en función de la versión del software utilizado, ya sea el software del sistema de PS4 o PS5, o el software del dispositivo PS VR.

El producto final podría variar con respecto a las ilustraciones de este manual.

La información contenida en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

מדריך הפעלה

קרא בעיון את מדריך ההוראות לפני שתנסה להשתמש במוצר זה.

מדריך התקנה של אחר שלב

בקר באתר rd.playstation.com/psvr/zvr2/ כדי לצפות בסרטון הדרכה שלב אחר שלב להתקנה. באפשרותך גם לגשת לווידיאו באמצעות קוד 2D.

"PS", "PlayStation", "PS5", "PS4" ו-"DUALSHOCK" הם סימנים מסחריים רשומים או סימנים מסחריים של Sony Interactive Entertainment Inc.

"SONY" ו-"SONY" הוא סימן מסחרי רשום של Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

המבנה והמפרט עשויים להשתנות ללא הודעה מוקדמת.

מדריך זה מכיל הוראות הפעלה לשימוש ב-PS VR עם קונסולת PS4. PS VR גם קונסולת PS5, אך הסמלים על המסך או שמות פריטים עשויים להיות שונים מאלה המוצגים במדריך זה. הוראות הפעלה עבור PS5 עשויות גם להשתנות בהתאם לגרסת התוכנה שבישימוש, בין אם זו תוכנת מערכת של PS5 או PS5, או תוכנת ההתקן של PS VR.

המוצר עצמו עשוי להיות שונה מהאירוסים שבמדריך זה.

המידע הכלול במדריך זה נתון לשינויים ללא הודעה מראש.

Εγχειρίδιο χρήσης

Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης του PS VR.

Αναλυτικός οδηγός ρύθμισης

Για να δείτε ένα αναλυτικό βίντεο ρύθμισης, επισκεφτείτε τη διεύθυνση rd.playstation.com/psvr/zvr2/. Επίσης, μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο βίντεο μέσω του κώδικα 2D.

"PS", "PlayStation", "PS5", "PS4" και "DUALSHOCK" είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Sony Interactive Entertainment Inc.

Η επωνυμία "SONY" και "SONY" είναι κατοχυρωμένα εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Sony Corporation.

The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries.

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές μπορούν να τροποποιηθούν χωρίς προειδοποίηση.

Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει οδηγίες λειτουργίας για τη χρήση του PS VR με κονσόλα PS4. Το PS VR είναι επίσης συμβατό με την κονσόλα PS5, ωστόσο τα εικονίδια στην οθόνη ή τα ονόματα στοιχείων μπορεί να διαφέρουν από αυτά που εμφανίζονται στο παρόν εγχειρίδιο. Οι οδηγίες λειτουργίας για το PS5 μπορεί επίσης να διαφέρουν ανάλογα με την έκδοση λογισμικού που χρησιμοποιείτε, είτε είναι λογισμικό συστήματος PS4 ή PS5 είτε το λογισμικό συσκευής PS VR.

Το πραγματικό προϊόν μπορεί να διαφέρει από τις εικόνες στο παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς ειδοποίηση.